

## Světový radiopřijímač ATS-909 X



**Obj. č.: 32 64 69**



### Vážený zákazníku,

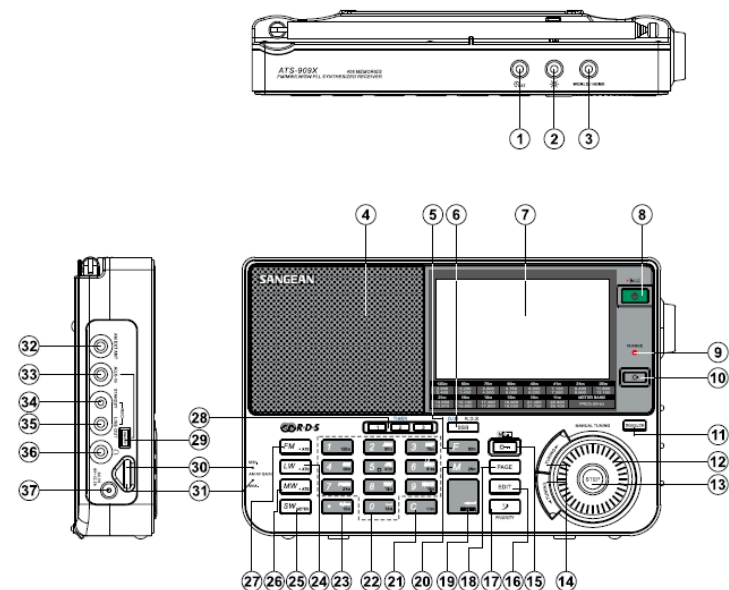
děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup rádia Sangean ATS-909 X. Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod k obsluze.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

### Vlastnosti

- Rádio pro poslech FM, DV, SV a KV
- 406 míst v paměti (3 rozsahy FM: 27 míst v paměti, 1 rozsah DV: 9 míst v paměti, 2 rozsahy SV: 18 míst v paměti, 39 rozsahů KV: 351 míst v paměti a 1 prioritní kanál)
- 5 způsobů ladění: přímé zadání frekvence, automatické vyhledávání, manuální ladění, vyvolání z paměti a otočný knoflík.
- 42 přednastavených světových časů a letních časů s názvy 2 měst, které lze editovat
- AM široký a úzký filtr a přepínač FM mono – stereo
- RDS v pásmu FM s funkcemi PS (název stanice), PTY (typ programu), RT (rádio text) a CT (přenos času a data)
- Ovládač příchozího signálu pro zabránění přetížení
- SSB (vysílání s jedním postranním pásmem): USB / LSB – ladící krok 40 Hz
- 3 x nastavení buzení s funkcí odloženého buzení, buzení rádiem, nebo zvukem budíku
- Velký LCD displej s jasným bílým podsvícením
- Nabíječka baterií

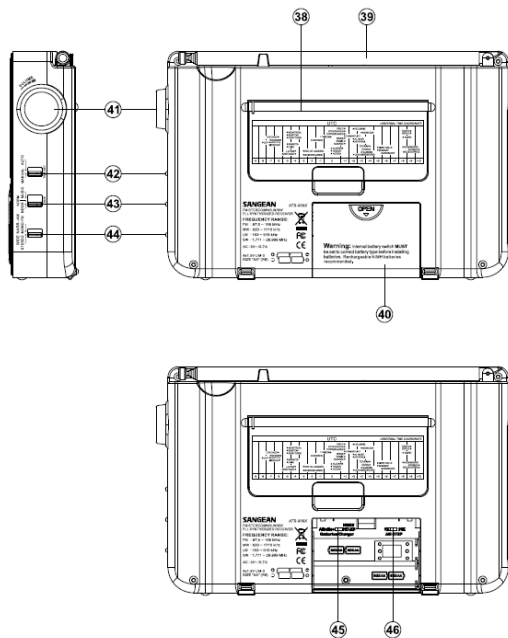
### Popis a ovládací prvky



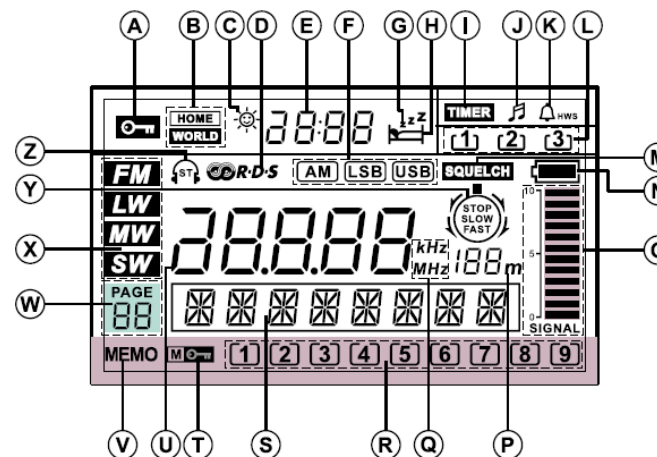
1. Nastavení času
2. Přepínač letního času
3. WORLD / HOME - volíte světový, nebo lokální čas
4. Reprodukční
5. FREQ - umožňuje přímé vložení frekvence
6. SSB – (jedno postranní pásmo) / RDS / režim budíku
7. LCD displej
8. Pohotovostní režim / časovač vypnutí
9. LED kontrolka stavu napájení
10. BACKLIGHT – podsvícení displeje
11. Tiché ladění – Squelch
12. Otočný knoflík ladění / úprava zvolených znaků / nastavení frekvence / výběr tuzemského a světového města / volba rozsahu KV
13. STEP – krokování frekvence stanic
14. Tlačítko ladění nahoru dolů / ruční ladění / automatické ladění / volba rozsahu / editování / vyhledávání světového času
15. Zámek (uzamyká všechna nastavení)
16. EDIT – vytvoření a úprava názvu stanice, názvu města a pojmenování rozsahu
17. PRIORITY – okamžité vyvolání oblíbené stanice
18. Volba rozsahu: 3 rozsahy FM, 2 rozsahy SV, 1 rozsah DV, 39 rozsahů KV
19. ENTER - potvrzení výběru
20. MEMO – umožňuje vkládání do paměti
21. C – Cancel - zrušení výběru / krátké vlny 11 m
22. Vkládání číslic / hodiny / paměť a pásmo KV / editování
23. Desetinná čárka / KV 15 m / editování
24. ATS / LW – výběr pásma DV / přednastavení všech stanic
25. METER / SW – výběr pásma KV

26. ATS / MW – výběr pásma SV / přednastavení všech stanic
27. ATS / FM – výběr pásma FM / přednastavení všech stanic
28. TIMER – nastavení času buzení (1, 2, 3)
29. Aux-in
30. AM RF ovladač – upravuje úroveň přichozího signálu, aby se zabránilo přetížení
31. AM RF ovladač – upravuje úroveň přichozího signálu, aby se zabránilo přetížení
32. AM Ext. Ant – zdířka pro připojení externí antény AM
33. Aux-in
34. Rec. StandBy – zapnutí externího nahrávače
35. Line out – audio výstup
36. Zdířka pro připojení sluchátek
37. AC in 9 V - Zdířka pro připojení napájecího adaptéru 9 V AC

38. Výklopný stojánek
39. Teleskopická anténa
40. Schránka pro baterie
41. Ovladač hlasitosti
42. Time set – volíte automatické, nebo manuální nastavení času
43. Tone – nastavení odstínu tónu (zprávy, hudba, normální)
44. Wide narrow – široký a úzký filtr AM / přepínání FM mono a stereo
45. Přepínač baterií a akumulátorů – alkalické / NiMH / NiCad
46. AM STEP – přepínač kroků ladění SV/AM (9 kHz / 10 kHz, 9 kHz pro SV v Evropě)
47. Data A, B
48. Data A, B
49. Reset – vymaže nastavení času a mikroprocesoru



## Zobrazení na displeji



- A. Zamknutá tlačítka
- B. Lokální / světový čas
- C. Letní čas
- D. Ikona RDS
- E. Čas
- F. Zvolený režim AM
- G. Ikona odloženého buzení
- H. Ikona funkce automatického vypnutí
- I. Časovač
- J. Buzení rádiem
- K. Buzení zvukem budíku
- L. Zvolené nastavení buzení
- M. Tiché ladění
- N. Indikátor stavu baterií
- O. Úroveň signálu
- P. Pásmo KV
- Q. Frekvence
- R. Číslice předvoleb v sektoru paměti
- S. Zobrazení textu
- T. Uzamčení paměti
- U. Zobrazení frekvence
- V. Pamětové předvolby
- W. Rozsah
- X. Zvolené pásmo
- Y. Krok ladění otáčením
- Z. Indikátor stereo FM

## DŮLEŽITÉ (Čtete prosím předtím, než začnete rádio používat)

### Paměť KV

Rádio ATS-909 X je vybaveno 39 přednastavenými rozsahy paměti KV. Ne všechny přednastavené stanice bude však možné přijímat, protože některé z nich vysílají jenom v určitém čase.

Při výběru nějakého rozsahu v paměti bude ATS-909 X prohledávat přednastavené stanice a vyhledá tu nejsilnější. V určitých případech nemusí být ta nejsilnější stanice jednou ze stanic/zemí ve zvoleném rozsahu.

Dochází k tomu, například když řekneme stanice „BBC World Service“ nevysílá v určitý konkrétní čas na jedné ze svých frekvencí a tato frekvence je tak k dispozici jinému vysílači. Pokud se tak stane, jednoduše stiskněte jedno z tlačítek předvoleb 1-9, až zachytíte požadovanou stanici.

Pozn.: Vzhledem k tomu, že frekvence a vysílací časy na krátkých vlnách se neustále mění, měl by uživatel kontaktovat příslušnou vysílací stanici, aby získal nejaktuálnější informace o jejím vysílacím čase a frekvencích.

## Napájení

Rádio ATS-909 X je napájeno 4 bateriemi AA. Pokud použijete externí adaptér, musí to být adaptér se záporným středním konektorem, který je schopen poskytovat střídavý proud 9,0 V, 700 mA.

## Výměna baterií

Stiskněte a sundejte kryt schránky pro baterie ve směru, který ukazuje šipka na krytu. Vložte 4 baterie AA s polaritou přesně podle označení, které je uvnitř schránky pro baterie. Kryt baterií zasuňte zpět na místo ve směru šipky až zaklapne.

Pokaždé, když rádio zapnete, zobrazí se indikátor stavu baterií. Baterie byste měli vyměnit, když jejich úroveň klesne, nebo když indikátor bliká.

Aby se zachovalo zobrazení času, musíte baterie vyměnit během 3 minut. (Vnitřní paměť se to netýká, a to dokonce ani v případě výpadku proudu, protože přijímač je vybaven pamětí EEPROM - Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory).

Pokud používáte obyčejné baterie, před jejich vložením se ubezpečte, že přepínač Alkaline (obyčejných alkalických baterií) a NIMH/NICAD (nabíjecích akumulátorů), který je umístěn uvnitř schránky pro baterie, je v poloze Alkaline (baterie). Když používáte nabíjecí akumulátory, dávejte pozor, abyste přepínač přepnuli do polohy NIMH/NICAD (akumulátor).

Chcete-li plně využít možnosti svého přijímače, ujistěte se, že všechny akumulátory mají stejnou nabíjecí kapacitu a že jsou plně nabity.

## Použití externího adaptéru střídavého proudu

Přístroj může být napájen střídavým proudem pomocí adaptéru, který je součástí dodávky. Po připojení adaptéru se baterie automaticky odpojí.

## Nastavení hodin (reálný čas)

V souladu s celosvětovým protokolem krátkých vln je čas nastaven v 24 hod. formátu (Greenwich Mean Time).

Hodiny lze nastavovat při zapnutém, nebo i vypnutém rádiu. Zobrazení hodin se aktivuje, jakmile se do rádia vloží baterie. Stiskněte tlačítko „Time Set“. Zobrazení číslíc času bude prázdné a začne blikat zobrazení „HOME“. Tlačítky číslic (22) vložte aktuální čas v hodinách a minutách (nezapomeňte, že čas musíte vkládat v 24 hodinovém formátu). Po vložení se hodiny a minuty zobrazí na displeji. Pro spuštění hodin stiskněte tlačítko „ENTER“.

Když chcete zrušit nesprávné zadání, stiskněte tlačítko C (CANCEL). Při každém stisknutí tlačítka se vymaže jedna číslice.

## Nastavení světového času

Rádio ATS 909X je nastaveno tak, aby poskytovalo přesný čas pro 42 měst ve světě. Čas každého města bude přesný poté, co do systému vložíte časovou zónu Vašeho vlastního města.

Poté, co jste zadali správný čas pro Vaše vlastní město, jak je uvedeno výše, stiskněte tlačítko WORLD/HOME (3) pro výběr lokálního nebo světového času. Začne blikat zobrazení HOME. Pomocí otočného knoflíku ladění vyberte Vaše město, nebo jakékoli určené město, které je ve stejné časové zóně a stiskněte tlačítko ENTER. Zobrazené město se bude ukazovat asi 2 sekundy a ztratí se. Pro zobrazení domovského města stiskněte opět tlačítko WORLD/HOME pro volbu lokálního a světového času. Poté, co jste dokončili výše uvedené nastavení, je už potřebné jenom stisknout tlačítka WORLD/HOME a s pomocí otočného knoflíku ladění získat správný čas každého zobrazeného města.

Pokud byste chtěli zobrazit a sledovat raději čas ve městě, které je v jiné časové zóně, než Vaše domovské město, stiskněte tlačítko výběru WORLD/HOME, až začne blikat označení „World“. Otáčejte otočným knoflíkem ladění a vyberte město a časovou zónu, které chcete zobrazovat na displeji. Výběr potvrďte tlačítkem ENTER. Na displeji se bude zobrazovat nový časový údaj. Název města se po 2 sekundách z displeje ztratí.

## Způsob editování

Podle vlastního přání můžete upravovat pojmenování vlnového rozsahu, název přednastavené stanice a vlastního, nebo světového města. Stiskněte tlačítko EDIT a otočným knoflíkem ladění nebo blokem kláves (22) vložte první slovo požadovaného názvu. Poté se jedním z tlačítek ladění „Up/Down“ přesuňte na další požadované slovo. Když je název kompletní, stiskněte tlačítko ENTER pro potvrzení výběru.

## Přidání vlastního světového města

Do přijímače můžete přidat libovolné domovské nebo světové město podle vlastního výběru, pokud již není mezi 42 městy, které jsou v přijímači nastaveny.

Stiskněte tlačítko WORLD/HOME, až začne blikat označení HOME, nebo WORLD. Otočným tlačítkem ladění zvolte správně požadovanou časovou zónu. Stiskněte tlačítko EDIT a otočným knoflíkem ladění zadejte správný název požadovaného města. Když je vložen celý název, stiskněte tlačítko ENTER pro potvrzení výběru.

## Provoz rádia

Tlačítky výběru 24 – 27 volíte vysílací pásma FM, DV, SV a KV.

Tlačítko	Pásmo	Vlnový rozsah	Vlnová délka
27	FM	87.5 – 108 MHz / 76 – 108 MHz / 64 - 108 MHz	VHF / FM
26	DV	153 – 519 kHz / 100 – 519 kHz	Dlouhé vlny
25	AM / SV	520 – 1710 kHz / 522 – 1710 kHz	Střední vlny
24	KV	1711 – 29999 kHz	Krátké vlny

## Technické údaje

Vlnové pásmo	Frekvence (MHz)
FM (VHF)	87,5 – 108 MHz (US varianta) 76 – 108 MHz (Evropská varianta) 64 – 108 MHz (Ruská varianta) Krok automatického prohledávání: 0,05 MHz
AM / SV	AM: 520 – 1710 kHz (US varianta) SV: 522 – 1710 kHz (Evropská varianta)
DV	153 – 519 kHz (US varianta) 100 – 519 kHz (Evropská varianta)
KV	(krátká vlna) 1,711 – 29,999 MHz

Přijímač ATS-909X lze plynule manuálně ladit v rozsahu 153 kHz – 2999 kHz. Přístroj dokáže přijímat a naladit všechna pásma krátkých vln a jakékoli stanice uvnitř spektra.

Při ladění v kterémkoli pásmu probíhá cyklické vyhledávání.

## Metody ladění

Radiopřijímač nabízí 5 způsobů ladění.

ATS – Automatické ladění	Tímto systémem se na základě síly přijímaného signálu automaticky nastavují předvolené stanice v paměti.
Přímé ladění	Frekvence požadované stanice se zadává pomocí tlačítek přímo do přijímače.
Manuální ladění	Stanice se ladí manuálním otáčením ladícího knoflíku, nebo krátkým stisknutím (méně, než 0,5 s) ladících tlačítek „Up/Down“
Ladění prohledáváním pásma	Přidržením stisknutých tlačítek „Up/Down“ se spustí automatické prohledávání frekvenčního pásma, které se zastaví na první nalezené stanici.
Ladění v paměti	Pouhým stisknutím číselného tlačítka se vyvolá stanice, která je pod tímto číslem uložena v paměti.

## ATS – automatický ladící systém

Radiopřijímač ATS-909X disponuje automatickým ladícím systémem, který rychle a automaticky nastaví na základě síly přichozích stanic všechny předvolby v paměti v pásmech FM, DV a SV. Mezi mnohé výhody, které tento systém nabízí, patří zvláště pohodlné vyhledávání stanic při cestování, kdy v jakémkoli cizím městě můžete naladit všechny místní stanice pouhým stisknutím jednoho tlačítka.

Pro zahájení automatického ladění podržte déle, než 2 sekundy stisknuté jedno z tlačítek, kterému je přiřazeno ATS – ATS/FM, ATS/LW, nebo ATS/MW. Systém ATS přiřadí stanicím automaticky přednastavené pozice v paměti od M1 do M9. ATS automaticky uloží 18 přednastavení na středních vlnách, 27 přednastavení FM a 9 přednastavení DV (9 předvoleb v každém rozsahu). Když systém ATS uloží prvních 9 stanic rozsahu, stiskněte tlačítko PAGE, abyste přešli na další rozsah a opakujte postup ladění stanic, až obsadíte všechny zbývající předvolby v paměti. Ukončení automatického vyhledání stanic a obsazení všech předvoleb je oznámeno zvukovým signálem. ATS nelze používat v pásmu krátkých vln.

## Přímé ladění pomocí číselných tlačítek

Pokud znáte frekvenci stanice, kterou hledáte, stiskněte tlačítko FREQ a pomocí číselných tlačítek zadejte přímo požadovanou frekvenci. Pokud má frekvence, kterou zadáváte desetinnou čárku, nezapomeňte použít tlačítko desetinné čárky. Pro potvrzení zadání stiskněte tlačítko ENTER.

## Manuální ladění (otočným knoflíkem)

Manuální ladění se dělá pohodlně otočným knoflíkem ladění.

Pro stanovení šířky kroku (jednoho potočení knoflíku) se používá krokovací tlačítko. Rozsah kroku lze měnit následovně:

Stiskněte a uvolněte krokovací tlačítko, abyste vybrali krokování v rychlém (FAST), nebo pomalém (SLOW) režimu. Pro zastavení, nebo umožnění kroku v rychlém, nebo v pomalém režimu, stiskněte a podržte krokovací tlačítko.

KROK LADĚNÍ VE VŠECH PÁSMECH					
KROK	FM	DV	SV	KV	LSB/USB
STOP	0	0	0	0	0
RYCHLE	100 kHz	9 kHz	9/10 kHz	5 kHz	1 kHz
POMALU	50 kHz	1 kHz	1 kHz	1 kHz	40 kHz

## Ladění automatickým / ručním prohledáváním pásma

Pro zahájení ladění automatickým prohledáním pásma zvolte nejdříve pásmo a stiskněte jedno z tlačítek Up/Down na déle, než 0,5 sekundy.

Když se spustí prohledávání, tlačítko uvolněte. Automatické vyhledávání se zastaví, jakmile je nalezena stanice s dostatečně silným signálem. Pro pokračování v ladění vyhledáváním postup opakujte. Ladění můžete kdykoli během procesu zastavit krátkým stisknutím ladících tlačítek Up/Down.

Pro manuální naladění požadované frekvence opakovaně stiskněte a uvolněte ladící tlačítka Up/Down, dokud se nezobrazí požadovaná frekvence.

## Ladění v paměti

S využitím paměťových schopností přijímače ATS-90X si můžete přednastavit až 406 stanic. Devět předvoleb vždy tvoří jeden rozsah paměti. V pásmu KV je možné uložit 39 rozsahů neboli 351 přednastavených stanic (39 rozsahů x 9 předvoleb v jednom rozsahu): 27 předvoleb v pásmu FM (3 rozsahy x 9 předvoleb, 18 předvoleb v pásmu SV (2 rozsahy x 9 předvoleb) a 9 předvoleb v pásmu DV.

### Manuální nastavení paměti v pásmech FM SV a DV:

Nalaďte si stanici, kterou chcete uložit do paměti. Stiskněte tlačítko MEMO a na displeji začne blikat označení MEMO. Stisknutím tlačítka PAGE si zvolte požadovaný rozsah. Displej bude blikat, a pokud je k dispozici, zobrazí se nejbližší volná pozice. Pokud je paměť plná, nerozblíká se nabídka žádné pozice, ale při stisknutí kteréhokoliv tlačítka se objeví nápis MEMO FULL. Pro přiřazení nové frekvence k blikající předvolbě v paměti stiskněte tlačítko potvrzení výběru ENTER. Když tlačítko ENTER podržíte déle, než 2 sekundy, a to i když se na displeji zobrazuje MEMO FULL, nově zvolená stanice nahradí existující stanici.

### Manuální nastavení paměti v pásmu KV:

Nalaďte si stanici, kterou chcete uložit do paměti. Stiskněte tlačítko MEMO a na displeji začne blikat označení MEMO. Stisknutím tlačítka PAGE a otočným knoflíkem ladění si zvolte požadovaný rozsah. Displej bude blikat, a pokud je k dispozici, zobrazí se blikající nejbližší volná pozice v paměti. Pro přiřazení nové frekvence k blikající předvolbě v paměti stiskněte tlačítko potvrzení výběru ENTER. Pokud je paměť plná, nerozblíká se nabídka žádné pozice, ale při stisknutí kteréhokoliv tlačítka se objeví nápis MEMO FULL. Když tlačítko ENTER podržíte déle, než 2 sekundy, a to i pokud se na displeji zobrazuje MEMO FULL, nově zvolená stanice nahradí existující stanici.

Pojmenování rozsahu můžete kdykoli změnit, když si nejdříve zvolíte rozsah a poté stisknete tlačítko EDIT a s pomocí otočného knoflíku ladění zadáte první alfanumerický znak do prostoru názvu na LCD displeji. Po vložení znaku se můžete tlačítkem Up/Down přesunout na vedlejší pozici pro zadání dalšího znaku. Když je celý název zadán, stisknete tlačítko ENTER.

Pozn.: Měnit a editovat názvy rozsahů můžete pouze v pásmu KV. V pásmech FM, SC a DV rozsahy názvy nemají. Na druhé straně můžete měnit a editovat názvy přednastavených stanic v pásmu FM, SC a DV, ale předvolby v pásmu KV žádné názvy nemají.

Každá předvolba stanice může být v paměti uložena i s doplňujícími informacemi, včetně její frekvence, režimu (SV, LSB, USB) a frekvence jemného doladění.

## Vyvolání stanice uložené v paměti

V pásmu DV stisknete tlačítko ATS/LW a poté kterékoli tlačítko s označením čísel.

V pásmech SV a FM stisknete tlačítko ATS/MW nebo ATS/FM, tlačítkem PAGE si vyberte požadovaný rozsah a poté stisknete některé z číselných tlačítek.

V pásmu KV stisknete tlačítko METER/SW, tlačítkem PAGE a otáčením knoflíku ladění si vyberte požadovaný rozsah a poté stisknete tlačítko ENTER.

Přijímač začne automaticky vyhledávat nejsilnější frekvenci v daném rozsahu.

Zvolenou frekvenci můžete změnit pomocí číselných tlačítek.

## Vymazání stanice z paměti

Vyvolejte si stanici v paměti, stisknete tlačítko MEMO a poté tlačítko pro vymazání (označené, jako C).

## Uzamčení stanice v paměti

Po nastavení stanic do paměti, můžete kteroukoli stanici v paměti uzamknout, abyste zabránili jejímu nechtěnému vymazání, nebo vypuštění při opětovné aktivaci systému ATS.

Pro uzamčení stanice si nejdříve vyvolejte její pozici v paměti, stisknete tlačítko MEMO a poté tlačítko LOCK. Vždy, když si stanici vyberete, na displeji se zobrazí symbol uzamčené pozice v paměti. Pro odemčení stanice opakujte výše uvedený postup a symbol uzamčené pozice se z displeje ztratí.

## Změna pozice stanic v paměti

Vyvolejte si v paměti stanici, kterou chcete přesunout na jinou pozici. Stisknete tlačítko MEMO a začne blikat zobrazení pozice. Nyní stisknete novou požadovanou pozici a ozve se signál, který oznamuje, že došlo k přesunu a že se pozice zaměnili.

## Výběr pásma KV

Pro výběr pásma KV stisknete jednou tlačítko METER/SW a poté jej stisknete ještě jednou. Na displeji se ukáže blikající „m“. S pomocí číselných tlačítek si nyní můžete zvolit kterékoli z 14 vlnových pásem KV (11 – 120 m). Zvolené pásmo se objeví na LCD displeji a bude se zobrazovat, dokud zůstanete v daném rámci pásma.

Pro spuštění ladění automatickým vyhledáním zvolte požadované pásmo KV a déle, než 0,5 sekundy stisknete jedno z tlačítek UP/Down. Když začne vyhledávání, tlačítko uvolněte. Automatické vyhledávání se zastaví, jakmile přijímač nalezne KV stanici s dostatečně silným signálem. Vyhledávání můžete kdykoli během procesu zastavit krátkým stisknutím tlačítek UP/Down. Vyhledávání KV stanice se opakuje ve smyčce v rámci zvoleného rozsahu pásma, dokud se stisknutím jednoho z tlačítek Up/Down neposunete na frekvenci mimo tento rámec.

Pro manuální naladění požadované frekvence opakovaně stisknete a uvolněte jedno z tlačítek Up/Down, dokud se požadovaná frekvence nezobrazí.

Rozsahy pásma KV jsou uvedeny v tabulce pod LCD displejem.

Zadané číselné tlačítko	PÁSMO KRÁTKÝCH VLN	KMITOČET (MHz)
1	120 m	2,300 – 2,495
2	90 m	3,200 – 3,400
3	75 m	3,900 – 4,000
FREQ	60 m	4,750 – 5,060
4	49 m	5,900 – 6,200
5	41 m	7,100 – 7,350
6	31 m	9,400 – 9,990
MEMO	25 m	11,600 – 12,100
7	21 m	13,500 – 13,870
8	19 m	15,100 – 15,800
9	16 m	17,480 – 17,900
.	15 m	18,900 – 19,020
0	13 m	21,450 – 21,750
CANCEL	11 m	26,600 – 26,100

## Tlačítko PRIORITY (okamžité vyvolání stanice)

Tlačítko PRIORITY Vám umožňuje jednoduše stisknutím jednoho tlačítka okamžitý přístup k Vašemu oblíbenému kanálu na libovolném kmitočtu v kterémkoli pásmu a režimu. Pro nastavení tlačítka PRIORITY si vyvolejte Vaši oblíbenou stanici, stisknete tlačítko MEMO, a když na displeji začne blikat MEMO, stisknete tlačítko PRIORITY.

## Tiché ladění

V každém místě se do určité míry vyskytuje hluk pozadí a rušivé zvuky. Jedná se o normální podmínky. Pokud nastavíte na přijímači tiché ladění (SQUELCH) nad úroveň hluku pozadí, zůstane rádio během ladění tiché, až dokud nedetekuje hlasový přenos. Nejlépe bude nastavit si tiché ladění na co nejnižší možnou úroveň (těsně před konstantní hranicí rušivých zvuků). Tímto způsobem uslyšíte i slabé signály. Pokud nastavíte tiché ladění příliš vysoko, můžete opominout vysílání některých slabých stanic.

Pro nastavení úrovně tichého ladění stisknete tlačítko SQUELCH, až se na displeji rozblíká označení SQUELCH. Poté otáčejte pomalu knoflíkem ladění ve směru hodinových ručiček z polohy OFF na polohu 12 (zvyšujete úroveň) až dokud rádio nezůstane tiché. Když je úroveň kontroly pro hranici tichého ladění nastavena, zruší se pouze signály nad hranicí tichého ladění.

## Funkce buzení

Rádio ATS-909X má tři časovací obvody, jak naznačují tlačítka TIMER. Funkci buzení lze nastavovat na zapnutém, nebi i vypnutém rádiu. Pro nastavení buzení stisknete jedno z třech tlačítek TIMER. Na LCD displeji bude asi 12 sekund blikat TIMER a tlačítko s číslem spolu s ikonou, která označuje buzení rádiem, nebo zvukovým signálem. Stisknutím tlačítka režimu (SSB) / RDS / ALARM MODE vyberte buzení rádiem, nebo zvukovým signálem. Během blikání můžete pomocí číselných tlačítek nastavit čas (hodiny a minuty) buzení. Po ukončení nastavení stisknete tlačítko ENTER pro potvrzení výběru.

Aktivace budíku bude oznámena zvukovým signálem. Stejný postup opakujte pro další buzení.

Pokud si pro buzení zvolíte zvuk budíku, bude se po jeho aktivaci hlasitost upravovat pouze systémem HWS (Human Wake System), který způsobuje pozvolné zvyšování hlasitosti při buzení. Pokud si pro buzení zvolíte rádio, můžete hlasitost upravovat ovladačem hlasitosti.

Pokud se aktivuje zvuk budíku, bude se jeho úroveň hlasitosti postupně zvyšovat. Signál bude znít 1 minutu a poté se na 1 minutu odmlčí. Pokud budík nevypnete, bude se to opakovat celkem 30 minut. Rádio při buzení začne hrát ve zvolený čas a bude hrát nepřetržitě až 60 minut.

Pro nastavení času buzení stisknete nejdříve jedno z tlačítek TIMER a tlačítko (SSB) / RDS / Alarm MODE, dokud se na displeji nerozblíká ikona buzení rádiem. Poté pomocí číselných kláves nastavte čas buzení (hodiny a minuty) a pro potvrzení stisknete ENTER. Aktivace budíku bude oznámena zvukovým signálem.

Poté naladíte stanici, kterou chcete být buzení. Stiskněte tlačítko MEMO a potom číslo na tlačítku TIMER. Aktivace buzení bude oznámena zvukovým signálem. V nastaveném čase se rádio automaticky zapne.

Kromě toho, že je možné nastavit 3 různé časy buzení, můžete také nastavit každé buzení na jinou frekvenci. Když chcete zobrazit nastavení aktivního času buzení, stiskněte příslušné tlačítko TIMER. Na displeji se zobrazí blikající číslo buzení a čas buzení, nebo kmitočet stanice, která je nastavena na buzení.

**Aktivní buzení můžete zastavit stisknutím tlačítka STANDBY/SLEEP. Pro trvalé vypnutí buzení stiskněte příslušné tlačítko TIMER a poté tlačítko C (Cancel). Číslo buzení na displeji zhasne.**

## Funkce odloženého buzení

Stisknutím kteréhokoli tlačítka (s výjimkou STANDBY/SLEEP nebo LCD DISPLAY LIGHT) lze signál budíku, nebo buzení rádiem ztlumit na 5 minut. Tímto způsobem můžete buzení odkládat opakovaně. Na displeji se zobrazí ikona označující funkci odloženého buzení.

## Nastavení časovače vypnutí (automatické vypnutí)

Časovač vypnutí Vám dovoluje v krocích po 10 minutách nastavit čas automatického vypnutí od 10 minut do 90 minut. Pro nastavení automatického vypnutí podržte stisknuté tlačítko STANDBY/SLEEP. Když je toto tlačítko stisknuté, ukazují se na displeji doby vypnutí v sestupném pořadí. Po dosažení požadované doby vypnutí tlačítko uvolněte. Rádio zůstane zapnuté po zvolenou dobu a poté se vypne.

## Funkce RDS

Radiopřijímač ATS-909X je vybaveno obvodem pro příjem FM stanic, které vysílají datový signál RDS (Radio Data System). Při příjmu RDS stanice se na displeji ukážou volací písmena stanice, a když signál obsahuje také funkci CT (čas hodin), bude se automaticky každou minutu upravovat čas. Je důležité, abyste se ujistili, že je správně nastaven lokální čas (viz výše v části „Nastavení hodin (reálný čas). Kromě toho, pokud se nacházíte v režimu letního času, dávejte ještě pozor, aby byla funkce DST (Daylight saving time) vypnuta. Aby funkce času hodin pracovala správně, je potřebné dodržet následující podmínky:

- Přepínač nastavení času TIME SET, musí být v poloze AUTO.
- Rádio musí být v pásmu FM.
- Na rádiu musí být naladěna FM stanice, která vysílá RDS CT funkci.

Další informace systému RDS vysílaného stanicí, kterou právě posloucháte, zobrazíte, pokud opakovaně stisknete a uvolníte tlačítko (SSB) / RDS / ALARM MODE.

- Název stanice – Zobrazuje se název stanice, kterou právě posloucháte.
- Typ programu – Zobrazuje se určitý žánr programu, který stanice vysílá, jako např. Pop, Klasika, Zprávy apod.
- Text - Zobrazují se textové zprávy, jako jsou nové tituly apod.

Příjem stanice s RDS je signalizován zobrazením ikony RDS na displeji.

## Příjem přenosu v jednostranném pásmu (SSB)

SSB je velmi populární mezi uživateli amatérských i komerčních rádií, protože příjem jeho signálu je výrazně lepší, než u jiných přenosů. Mnoho amatérů, kteří vysílají v SSB pod 10 MHz, používá nižší část pásma (LSB), zatímco amatérské a komerční stanice, které vysílají nad 10 MHz, používají horní část pásma (USB). Radiopřijímač ATS-909X Vám poskytuje možnost příjmu všech USB i LSB přenosů. Pro příjem stanic SSB:

- Zapněte rádio.
- Vytáhněte úplně teleskopickou anténu a mějte ji ve svislé poloze, nebo použijte externí anténu.
- Ovladač RF Gain nastavte na maximum.
- Zvolte si pásmo krátkých vln, jak je popsáno výše v části „Výběr pásma KV“.
- Pokud znáte frekvenci hledané stanice, zadejte její kmitočet podle výše uvedených pokynů.
- Pásmo stanic SSB můžete rovněž prohledávat pomalým otáčením knoflíku ladění přes zvolené pásmo a vyladit tak stanici s co nejlepší srozumitelností, přičemž pozorujete výchylku indikátoru síly signálu na displeji. SSB používá přenos s potlačeným nosním signálem, co znamená, že indikátor síly signálu se bude vychylovat pouze při hlasovém přenosu a ne v přestávkách hlasového přenosu.
- Pokud je SSB stanice nalezena (nebudete schopni rozumět řeči), přepněte rádio tlačítkem MODE na SSB příjem. Držte stisknuté tlačítko MODE a přepínejte USB a LSB. LSB zkoušejte při kmitočtech pod 10 MHz a USB při kmitočtech nad 10 MHz.
- Po vyladění nejlepší srozumitelností dejte přepínač STEP do polohy SLOW a otočným knoflíkem ladění upravte srozumitelnost na maximum.

## Letní čas

Letní čas je praxe, při které se během letního období dočasně posouvají hodiny dopředu, takže je více denního světla odpoledne a naopak méně světla dopoledne. Stiskněte tlačítko DST a čas na hodinách rádia se posune o hodinu dopředu.

## Nastavení přepínačů

### AM Narrow/Wide

V běžném provozu se doporučuje používat tento přepínač v poloze WIDE. Když vznikne situace, při které je stanice, kterou posloucháte rušena vedlejší stanicí, dejte přepínač do polohy NARROW. Výše uvedené platí pouze v režimu AM pro vlnové pásmo AM a ne v pásmu SSB (LSB nebo USB). V SSB pásmu používejte přepínač jen v poloze NARROW.

### Stereo příjem

Radiopřijímač ATS-909X je určen pro příjem FM stereo vysílání přes sluchátka připojena k stereo vstupu sluchátek. Přepínač FM STEREO/MONO musí být v poloze stereo. Pokud jsou připojena sluchátka, objeví se na LCD displeji ikona STEREO.

### Ovládání odstínu tónu

Zvukový výstup rádia můžete upravit podle typu programu, který posloucháte. Ovladač TONE přepněte na režim News, když posloucháte zpravodajský program, nebo když chcete snížit šum na pozadí při poslechu stanic v pásmu AM. Při poslechu hudebního programu přepněte ovladač do polohy MUSIC, abyste posílili hudební efekty.

### Ovládání hlasitosti

Ovladačem hlasitosti si nastavíte úroveň hlasitosti na požadovanou úroveň. Když máte nastaveno buzení rádiem, vždy se ujistěte, že ovladač hlasitosti je nastaven na adekvátní úroveň.

### Zámek

Zámek zabraňuje nechtěné změně nastavení některé z funkcí nebo náhodnému vypnutí rádia. Když se zámek aktivuje, není možné použít tlačítko STANDBY/SLEEP ani jakékoli operace ladění a nelze je aktivovat až do doby, než zámek vypnete. Zámek je vhodné aktivovat, když rádio přepravujete, aby se zabránilo jeho nechtěnému zapnutí v tašce, nebo v kufru. Pro aktivaci zámku stiskněte tlačítko s ikonou zámku (15). Když je funkce zámku aktivována, zobrazí se na displeji symbol zámku. Pro odemknutí rádia stiskněte znovu tlačítko zámku. Rádio se tím odemkne a symbol zámku se ztratí z displeje.

## Antény

Radiopřijímač ATS-909X je vybaven při dodání integrovanou anténou, která je zabudovaná v rádiu a měla by poskytovat víc, než dostatečný příjem na středních a dlouhých vlnách. Pro co nejlepší příjem FM se doporučuje, aby byla teleskopická anténa co nejvíce vytažena a natočena ve směru příjmu. Součástí dodávky přijímače ATS-909X je i přenosná KV anténa Sangeon ANT-60. Anténa se zapojuje do zdířky označené jako AM EXT ANT. Při použití plné délky by anténa měla zlepšit příjem na krátkých vlnách. Pro dosažení nejlepšího výkonu by se anténa měla umístit co možná nejvýše nad zemí a podle možností do prostoru bez překážek.

## Aux-in

Na levé straně rádia se nachází 3,5 mm zásuvka dodatečného vstupu Aux In, která dovoluje přenášet do rádia zvukový signál z externího audio zařízení, jako je iPod, MP3, nebo CD přehrávač. Stačí jen připojit externí zdroj a zapnout rádio. Stiskněte přepínač Aux in a přes rádio můžete poslouchat zvuk přehrávaný na externím zdroji. Úroveň hlasitosti na rádiu si upravte podle potřeby.

## MW/AM STEP

V Evropě a ve většině ostatních částí světa nastavte přepínač na pozici 9 kHz. V Americe nastavte přepínač na pozici 10 kHz.

## REC STANDBY / LINE-OUT

Zdířky na levé straně rádia jsou určeny pro audio výstup (Line out) a pro aktivaci časovače (StandBy out) k ovládní externího nahrávače.

Přijímač ATS-909X má tři časovače, které lze nastavit pro buzení a také je lze použít pro spuštění externího nahrávače, jako např. Sangean DAR-101. Můžete zde připojit externí audio zařízení pro záznam, nebo přehrávání programu, který se přijímá na ATS-909X. Zároveň můžete také pomocí funkce buzení nastavit předvolbu nahrávání. Pro nastavení funkce buzení viz informace, které jsou uvedeny výše.

Když chcete nahrávat, nebo přehrávat programy, které přijímá rádio ATX-909X, propojte konektory Line-out na ATS-909X a Line-in (nebo Aux-in) externího rekordéru kabelem s průměrem 3,5 mm. Taktéž pro spuštění STANDBY OUT a ovládní externího rekordéru propojte 3,5 mm kabelem konektor STANDBY OUT na radiopřijímači se vstupním konektorem externího rekordéru, jako je např. Sangean DAR-101.

### 1. Konektor LINE-OUT

Konektor LINE-OUT slouží pro zvukový výstup z ATS-909X na jiné zařízení, jako je například rekordér, domácí stereo nebo nějaké další zařízení. Pro připojení budete potřebovat 1/8" stereo propojovací kabel.

Pozn.:

Konektor Line-out se liší od konektoru sluchátek, protože úroveň hlasitosti se mění v závislosti od hlasitosti rádia. Konektor Line-out má nastavenou stálou úroveň, takže hlasitost je stálá bez ohledu na polohu ovladače hlasitosti.

1. Zapojte propojovací kabel do zdířky Line-out na ATS-909X.
2. Opačný konec propojovacího kabelu zapojte do zdířky Line-in, nebo Audio in na přístroji, do kterého chcete poslat audio signál a svoje rádio uslyšíte z tohoto zdroje. Radiopřijímač ATS-909X můžete poslouchat, i když používáte konektor Line-out.



Pokud na Vašem externím audio zařízení není k dispozici konektor „Line-out“, můžete použít konektor sluchátek. Hlasitost však musíte držet na nízké úrovni, protože jinak hrozí poškození ATS-09X.

### 2. Aktivace časovače (STANDBY OUT)

Zdířka slouží pro použití s rekordérem, který má přepínač aktivovaný časovačem. Tento ovladač můžete použít, pokud budete chtít načasovat nahrávání. Používá se spolu s konektorem Line-out. Pro získání informace, jestli bude tato funkce fungovat na Vašem rekordéru, se podívejte do návodu k rekordéru.

Radiopřijímač ATS-99X může spustit výše uvedenou funkci asi na 1 hodinu.

Pokud nepropojíte zdířku STANDBY OUT s rekordérem pro časované nahrávání, můžete spustit nahrávání na rekordéru ručně.

## Zdířka sluchátek

Na levé straně rádia se nachází 3,5 mm konektor pro připojení sluchátek. Připojením sluchátek se automaticky ztlumí zabudovaný reproduktor rádia.

## AM RF GAIN

Tímto ovladačem můžete upravit úroveň přichozícího signálu a snížit tak rušení při poslechu pásma AM.

## Podsvícení displeje

Když je displej příliš tmavý pro čtení, můžete jej osvětlit tlačítkem BACKLIGHT. Podsvícení zůstane zapnuto asi 12 sekund od zapnutí, nebo zhasne, když se aktivuje nějaká jiná funkce.

Pokud se pro napájení rádia používá AC adaptér, bude displej zapnutého rádia osvětlen nepřetržitě.

## Verze softwaru

Zobrazení softwarových informací nemůžete měnit a slouží Vám pouze jako reference.

1. Stiskněte a uvolněte tlačítko STANDBY, abyste se ujistili, že je rádio vypnuté.
2. Stiskněte a uvolněte tlačítko ENTER a na displeji se zobrazí informace o softwaru Vašeho rádia.

## Tlačítko RESET

Tlačítkem RESET, které je umístěno ve spodní části přijímače, vymažete pouze čas a mikroprocesor. Všechna přednastavení v paměti zůstanou nedotčena. Čas znovu nastavíte podle výše uvedených pokynů.

## DATA IN (A/B)

Koncovky DATA IN A a B, které jsou vedle tlačítka resetování, slouží pouze pro vstup dat ve výrobě a pro uživatele nemají žádný význam.

## Manipulace s bateriemi a akumulátory



Nenechávejte baterie (akumulátory) volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie (akumulátory) nepatří do rukou malých dětí! Vytékající nebo jinak poškozené baterie mohou způsobit poleptání pokožky. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice! Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takovýchto případech hrozí nebezpečí exploze! Nabíjet můžete pouze akumulátory.



Vybité baterie (již nepoužitelné akumulátory) jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí!

K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!



**Šetřete životní prostředí!**

## Bezpečnostní předpisy, údržba a čištění

Z bezpečnostních důvodů a z důvodů registrace (CE) neprovádějte žádné zásahy do radiopřijímače. Případné opravy svěřte odbornému servisu. Nevystavujte tento výrobek přílišné vlhkosti, nenamáčejte jej do vody, nevystavujte jej vibracím, otřesům a přímému slunečnímu záření. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou žádné dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují veliké nebezpečí pro děti, neboť by je mohly spolknout.



Pokud si nebudete vědět rady, jak tento výrobek používat a v návodu nenajdete potřebné informace, spojte se s naší technickou poradnou nebo požádejte o radu kvalifikovaného odborníka.

Radiopřijímač nevyžaduje žádnou údržbu. K čištění pouzdra používejte pouze měkký, mírně vodou navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly poškodit displej a pouzdro radiopřijímače.

## Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhažovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

**Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!**

## Technické údaje

Napájení:	4xbaterie AA
Externí zdroj napájení:	Adaptér 9 V, 700 mA se zápornou polaritou uprostřed
Rozměry v mm (Š x V x H):	197 x 133 x 38
Hmotnost:	794 g
Vlastnosti obvodu:	
Reproduktor:	76 mm, 8 Ω, 3 W
Výstupní proud:	1 W

## Záruka

Na radiopřijímač Sangean ATS-909 X poskytujeme **záruku 24 měsíců**.

Záruka se nevztahuje na škody, které vyplývají z neodborného zacházení, nehody, běžného opotřebení, nedodržení návodu k obsluze nebo změn na výrobku, provedených třetí osobou.

Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

VAL/2/2013